

Prüfbericht

Test Report

No. 366-0270-18-WIRD

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions.

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

ECE-R 124 zuletzt ergänzt 30.01.2011
as last amended in

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>		
	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>	Rad-Teilenummer <i>Wheel part number</i>
ECE	(E1) 124 R - 001383	OXIGIN OX22 8519 ET43 OXIGIN OX22 8519 ET32 OXIGIN OX22 8519 ET45 OXIGIN OX22 8519 ET38

Hersteller / Manufacturer
 Typ / Type

AD VIMOTION GmbH
 OXIGIN OX22 8519

Seite: 2 von 11

0. Allgemeine Angaben General

0.1 Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers)
 Make (trade name of manufacturer) AD VIMOTION GmbH

0.2 Rad- Teilen <i>Wheel part No.</i>	Ausführung <i>Version</i>	0.3 Kategorie der Nachrüsträder <i>Category of replacement wheels</i>			0.6 Kennung d. Felgenkont. <i>Rim contour designation</i>	0.7 Einpress- tiefe des Rades <i>Wheel inset</i>	0.9 Maximale Radlast u. zugeordneter theoretischer Abrollumfang <i>Max. load capacity and respective theoretical rolling circumference</i>	
		Ident	Nach bau	DimN			(kg)	(mm)
OXIGIN OX22 8519 ET45	510863445_J			X	8 1/2 J X 19 EH2	45	840	2327
OXIGIN OX22 8519 ET45	510863445_J			X	8 1/2 J X 19 EH2	45	850	2300
OXIGIN OX22 8519 ET32	511266632_K			X	8 1/2 J X 19 EH2	32	850	2300
OXIGIN OX22 8519 ET43	511266643_J			X	8 1/2 J X 19 EH2	43	850	2300
OXIGIN OX22 8519 ET38	5112072638			X	8 1/2 J X 19 EH2	38	850	2300

0.4 Werkstoff (Construction material) Leichtmetall

0.5 Fertigungsverfahren (Method of production) Gießverfahren (Einzelheiten siehe Technische Beschreibung)
 cast process (for details see technical description)

0.8 Radbefestigung (Wheel attachment) Es werden die vom Fahrzeughersteller für Leichtmetallräder vorgesehenen Radbefestigungselemente verwendet. Das Anzugsdrehmoment ist der Anlage 9 Verwendungsbereich zu entnehmen

0.10 Name und Anschrift des Herstellers AD VIMOTION GmbH

Hersteller / *Manufacturer*
Typ / *Type*

AD VIMOTION GmbH
OXIGIN OX22 8519

Seite: 3 von 11

	<i>Manufacturer's name and address</i>	
0.11	Gegebenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers <i>If applicable, name and address of Manufacturer's representative</i>	Liebigstrasse 27 73760 Scharnhausen Entfällt

Hersteller / Manufacturer
 Typ / Type

AD VIMOTION GmbH
 OXIGIN OX22 8519

Seite: 4 von 11

1 **Prüfgegenstand**
 Testobject
 1.1 **Übersicht**
 Overview

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Loch- kreis (mm) / -zahl	Mittenl och (mm)	Ein- preß- tiefe (mm)	zul. Rad- last (kg)	zul. Abroll umf. (mm)	gültig ab Fertig. Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring						
510863445_J	OXIGIN OX22 8519 ET45	ohne	108/5	63,4	45	840	2327	03/18
510863445_J	OXIGIN OX22 8519 ET45	ohne	108/5	63,4	45	850	2300	03/18
511266632_K	OXIGIN OX22 8519 ET32	ohne	112/5	66,6	32	850	2300	03/18
511266643_J	OXIGIN OX22 8519 ET43	ohne	112/5	66,6	43	850	2300	03/18
5114360135_J	OXIGIN OX22 8519 ET35	ohne	114,3/5	60,1	35	850	2300	03/18
5114360143_J	OXIGIN OX22 8519 ET43	ohne	114,3/5	66,1	43	850	2300	03/18
5112072638	OXIGIN OX22 8519 ET38	ohne	120/5	72,6	38	850	2300	03/18

1.2	Radkennzeichnung Wheel marking	Außenseite outside	Innenseite inside
1.2.1	Vorgeschriebene Kennzeichnungen Mandatory markings		
	Name oder Warenzeichen des Herstellers Manufacturer name or trade mark	--	--
	Kennung der Rad- oder Felgenkontur Wheel or rim contour signiation	--	8 1/2 J X 19 EH2
	Radtyp Wheel type	--	OXIGIN OX22 8519
	Einpresstiefe Wheel inset	--	ET 43
	Hersteldatum Date of manufacturing	--	0318
	Teilenummer, Ausführungsbezeichnung Wheel / rim part number, version	--	OXIGIN OX22 8519 ET4
	Genehmigungszeichen Approval mark	(E1) 124 R- 001383	--
	Herkunft	--	MADE IN EUROPA
	Zusätzliche Kennzeichnung Additional marking		

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: 366-0270-18-WIRD
D-Nr. / D-No.: 401537
ECE Regelung Nr. 124
Regulation No.124

Technischer Dienst:
Technical Service
TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
Räder- und Reifenprüfung
Deutschstraße 10
A-1230 Wien



Hersteller / *Manufacturer*
Typ / *Type*

AD VIMOTION GmbH
OXIGIN OX22 8519

Seite: 5 von 11

1.3 **Bemerkungen**
Remarks

Hersteller / *Manufacturer*
 Typ / *Type*

AD VIMOTION GmbH
 OXIGIN OX22 8519

Seite: 6 von 11

2 **Prüfung**

Test

2.1 **Prüfbedingungen**

Test Conditions

2.1.1 Mess- und Prüfeinrichtungen
Equipment for measuring and testing

Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.
The equipment, on which the tests were carried out, fulfilled the requirements of the regulation.

2.1.2 Prüfplan
Testplan

<input checked="" type="checkbox"/> Einteilige Räder Aluminiumlegierung	<input type="checkbox"/> Einteilige Räder Magnesiumlegierung
<input type="checkbox"/> Nachgebaute Nachrühräder	<input checked="" type="checkbox"/> Dimensionsgleiche Nachrühräder
Art der Prüfung	Ergebnis
Korrosionsprüfung nach Anhang 6	Positiv
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6	Positiv
Abrollprüfung nach Anhang 7	Positiv
Impact-Test nach Anhang 8	Positiv
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10	Positiv
Allgemeine Anforderungen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Felgenkontur entspricht im Wesentlichen der E.T.R.T.O. / JATMA 2. Die Felgenkontur gewährleistet die richtige Montage von Reifen und Ventilen. 3. Die Räder sind nur schlauchlos zu verwenden, die Luftdichtheit ist gewährleistet. 4. Die bei der Herstellung des Rades verwendeten Werkstoffe wurden analysiert und sind in der Beschreibung des Herstellers aufgeführt: Chemische Analyse Mechanische Eigenschaften Analyse von metallurgischen Mängeln und der Struktur der Prüfstücke

2.1.3 Bemerkungen
Remarks

Hersteller / *Manufacturer*
Typ / *Type*

AD VIMOTION GmbH
OXIGIN OX22 8519

Seite: 7 von 11

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen

Details regarding test conducted by the technical service

2.2.1 Korrosionsprüfung
Corrosion test

Korrosionsprüfung nach ECE-R 124 Anhang 5 an einer Leichtmetallfelge, Prüfbericht OXIGIN vom 14.04.18 der KARE METAL FORM.

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung
Rotating bending test

Die Umlaufbiegeprüfungen wurden mit folgenden Prüflasten positiv abgeschlossen.
Radlast 850 kg mit Abrollumfang 2300 mm, MbMax= 6211 Nm. Offset= 43 mm
(Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)

Radlast 850 kg mit Abrollumfang 2300 mm, MbMax= 6245 Nm. Offset= 45 mm
(Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)

Radlast 850 kg mit Abrollumfang 2300 mm, MbMax= 6078 Nm. Offset= 35 mm
(Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)

Radlast 850 kg mit Abrollumfang 2300 mm, MbMax= 6128 Nm. Offset= 38 mm
(Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)

Radlast 850 kg mit Abrollumfang 2300 mm, MbMax= 6028 Nm. Offset= 32 mm
(Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)

2.2.3 Abrollprüfung
Rolling test

Die Abrollprüfung wurde mit folgender Prüflast positiv abgeschlossen.
Prüflast 850 kg
mit der Reifengröße 285/55R19 ET38
(Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)

Hersteller / *Manufacturer*
Typ / *Type*

AD VIMOTION GmbH
OXIGIN OX22 8519

Seite: 8 von 11

2.2.4	Impact-Test <i>Impact test</i>	<p>Die Impacttests wurden mit folgenden Prüflasten positiv abgeschlossen. Radlast 850 kg mit der Reifengröße 215/35R19 ET43 (Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)</p> <p>Radlast 850 kg mit der Reifengröße 215/35R19 ET38 (Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)</p> <p>Radlast 850 kg mit der Reifengröße 215/35R19 ET32 (Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)</p> <p>Radlast 850 kg mit der Reifengröße 215/35R19 ET45 (Siehe Anlage 7: Technischer Bericht 366-0270-18-WIRD-TB vom 22.10.19 der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH)</p>
2.2.5	Wechseltorsionstest <i>Alternating torque test</i>	Nicht erforderlich
2.2.6	Anbauprüfung und Dokumentation: (Anhang 10 Punkt "2 Zusätzliche Vorschriften") <i>Vehicle fitment checks and documentation (Appending 10, Paragraph "2. Additional Requirements")</i>	Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, dies wurde durch Einbinden der Bremskonturen in die Radzeichnung überprüft. Die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet, da diese Rad/Reifen-Kombination vom Fahrzeughersteller freigegeben ist.
2.2.6.1	Überprüfung des Rotationsprofils des Rades <i>Wheel calliper check</i>	Die Kontur des Rotationsprofils des Nachrüstrades des Fahrzeugherstellers lag nicht vor. Die Überprüfung erfolgte deshalb unter Zugrundelegung von aufgenommenen Rotationskonturen der Bremse aller möglichen Fahrzeugausführungen. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
2.2.6.2	Überprüfung der Belüftungslöcher <i>Ventilation holes check</i>	Die Überprüfung der Belüftungslöcher ergibt, dass die Summe der Fläche der Lüftungsöffnungen größer als beim ungünstigsten Serienrad ist und damit keine Verschlechterung der Bremswirkung zu erwarten ist.

Hersteller / *Manufacturer*
Typ / *Type*

AD VIMOTION GmbH
OXIGIN OX22 8519

Seite: 9 von 11

2.2.6.3	Radbefestigungselemente <i>Wheel fixing</i>	Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt. Im Verwendungsbereich des Gutachtens werden die Befestigungsmittel beschrieben. Hinweis: Das Anzugsmoment für die Radbefestigungen ist einzuhalten. Die Verwendung eines kalibrierten Drehmomentschlüssels wird daher empfohlen. Nach einer Fahrtstrecke von 50 km müssen die Radbefestigungen mit dem geforderten Anzugsmoment nachgezogen werden Die Vorgaben der ECE R 26 6.7. werden erfüllt.
2.2.6.4	Vorstehende Außenkanten <i>External projections</i>	Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechend E.T.R.T.O / JATMA Norm, die allgemeinen Anforderungen der ECE Regelung 124 werden erfüllt.
2.2.7	Allgemeine Anforderungen <i>General requirements</i>	Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechend E.T.R.T.O / JATMA Norm, die allgemeinen Anforderungen der ECE Regelung 124 werden erfüllt.
2.2.8	Werkstoffprüfung nach Anhang 4 <i>Material Test according to Annex 4</i>	Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt (Materialprüfbericht OX22 8519 vom 14.11.19 der KARE MERTAL FOM).
2.3	Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellten Unterlagen <i>Evaluation of Documents provided by the manufacturer</i>	
	Radzeichnungen <i>Drawings of the wheel</i>	Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen
	Technische Beschreibung <i>Technical discription</i>	Die technische Beschreibung entspricht den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen
2.3.1	Angaben zu Verwendung und Anbau (Verwendungsbereichsdarstellung) <i>Vehicle characteristics (description of application range)</i>	Der in der Anlage 9 dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
2.3.2	Werkstoffprüfungen nach Anhang 4 <i>Material Test according to Annex 4)</i>	Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.
2.3.3	Bemerkungen <i>Remarks</i>	

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: 366-0270-18-WIRD
D-Nr. / D-No.: 401537
ECE Regelung Nr. 124
Regulation No.124

Technischer Dienst:
Technical Service
TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
Räder- und Reifenprüfung
Deutschstraße 10
A-1230 Wien



Hersteller / *Manufacturer*
Typ / *Type*

AD VIMOTION GmbH
OXIGIN OX22 8519

Seite: 10 von 11

2.4 **Allgemeine Angaben**

General information

2.4.1 Ort der Prüfung

Place of testing

2.4.2 Datum der Prüfung

Date of testing

2.4.3 Bemerkungen

Remarks

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Deutschstraße 10, A-1230 Wien

Die Prüfungen fanden im Zeitraum 22.10.2019 -
24.02.2020 statt.

3 Technische Unterlagen
Technical documentation

siehe Anlage Technische Unterlagen
see enclosure technical documentation

4 Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation.

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2005

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 11.

The Test Report comprises pages 1 to 11.

Eine auszugsweise Vervielfältigung oder Wiedergabe dieses Schriftstückes bedarf der schriftlichen Zustimmung der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH.

The reproduction and/or duplication of this document in extracts is subject to the written approval by TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH.

Wien, 24.02.2020

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Benannt von der Benennungsstelle
des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

*Designated by the designation body of the
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA), Germany*

unter der Nummer
KBA-P 00055-00



Fleischer
Sachverständiger
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025

Hersteller / *Manufacturer*
Typ / *Type*

AD VIMOTION GmbH
OXIGIN OX22 8519

Seite: 1 von 1

Liste der Änderungen

List of modifications

Einzelheiten zum Antrag vom
More details for application of

Datum 24.02.2020
Date

Es wird berichtigt
Correction of

Es wird geändert
Modification of

Es wird hinzugefügt
Addition of

Es entfällt
Deletion of